

àngrà

Mìni Expànsjòn 1

Nëw Fävöür Tijlëş

Nëvë Günstplättchën

Nöüvellëş Tijlëş Fävöür

Njëüwë Günstlëgëlş



Own 3, spend 1 Favour to move the Merchant or Builder with a die roll.

Besitze 3 Gunst und gib 1 davon ab, um den Kaufmann oder Baumeister mit einem Würfelwurf zu bewegen.

Si vous possédez 3 Faveurs, dépensez-en 1 pour déplacer le Bâtitteur ou le Marchand (en lançant le dé).

Bezit 3, besteed 1 Gunst en verplaats de Koopman of de Bouwer (met de Dobbelsteen).



Own 2, spend 1 Favour to move the Meditation Marker to an action of your choice.

Besitze 2 Gunst und gib 1 davon ab, um den Meditationsmarker auf eine Aktion deiner Wahl zu verschieben.

Si vous possédez 2 Faveurs, dépensez-en 1 pour placer le marqueur Méditation sur une action Méditation de votre choix.

Bezit 3, besteed 2 Gunsten en verplaats de Meditatiemarkar op een Meditatiactie van jouw keuze.



Own 3, spend 2 Favour to build a Building as if you had used the Architect.

Besitze 3 Gunst und gib 2 davon ab, um ein Gebäude zu bauen. Behandle diese Bauen-Aktion so, als würdest du den Architekten zum Bauen nutzen.

Si vous possédez 3 Faveurs, dépensez-en 2 pour construire un Bâtiment, en suivant les règles de l'Architecte.

Bezit 3, besteed 2 Gunsten en bouw een Gebouw volgens de regels van de Architect.



Spend 3 Favour to copy the effect of another player's Favour tile. You may only copy a tile with an effect costing 1 or 2 Favour. You may copy the ability of a Favour tile that has already been used this round.

Dépensez 3 Faveurs pour copier l'effet d'une tuile Faveur d'un adversaire qui coûte 2 faveurs ou moins. Vous pouvez copier l'effet d'une Tuile qui a déjà été exécutée ce tour de jeu.

Gib 3 Gunst ab und führe die Aktion eines anderen Gunstaktionsplättchens eines Mitspielers aus. Du kannst nur Gunstplättchen nutzen, für deren Nutzung man normalerweise 2 oder weniger Gunst abgeben müsste. Du kannst diese Kopierfähigkeit selbst dann nutzen, wenn das Gunstplättchen, das du kopieren möchtest, diese Runde schon verwendet wurde.

Besteed 3 Gunsten en voer de actie van een Gunsttegel van een tegenstander uit met een kost van 1 of 2 Gunsten. Je mag hierbij een Gunsttegel uitvoeren die reeds uitgevoerd is deze ronde.



Spend 3 Favour to fulfill any one order of your choice during your Order Phase. Do not move the the Guild Order marker when delivering in this way. This replaces your normal delivery action.

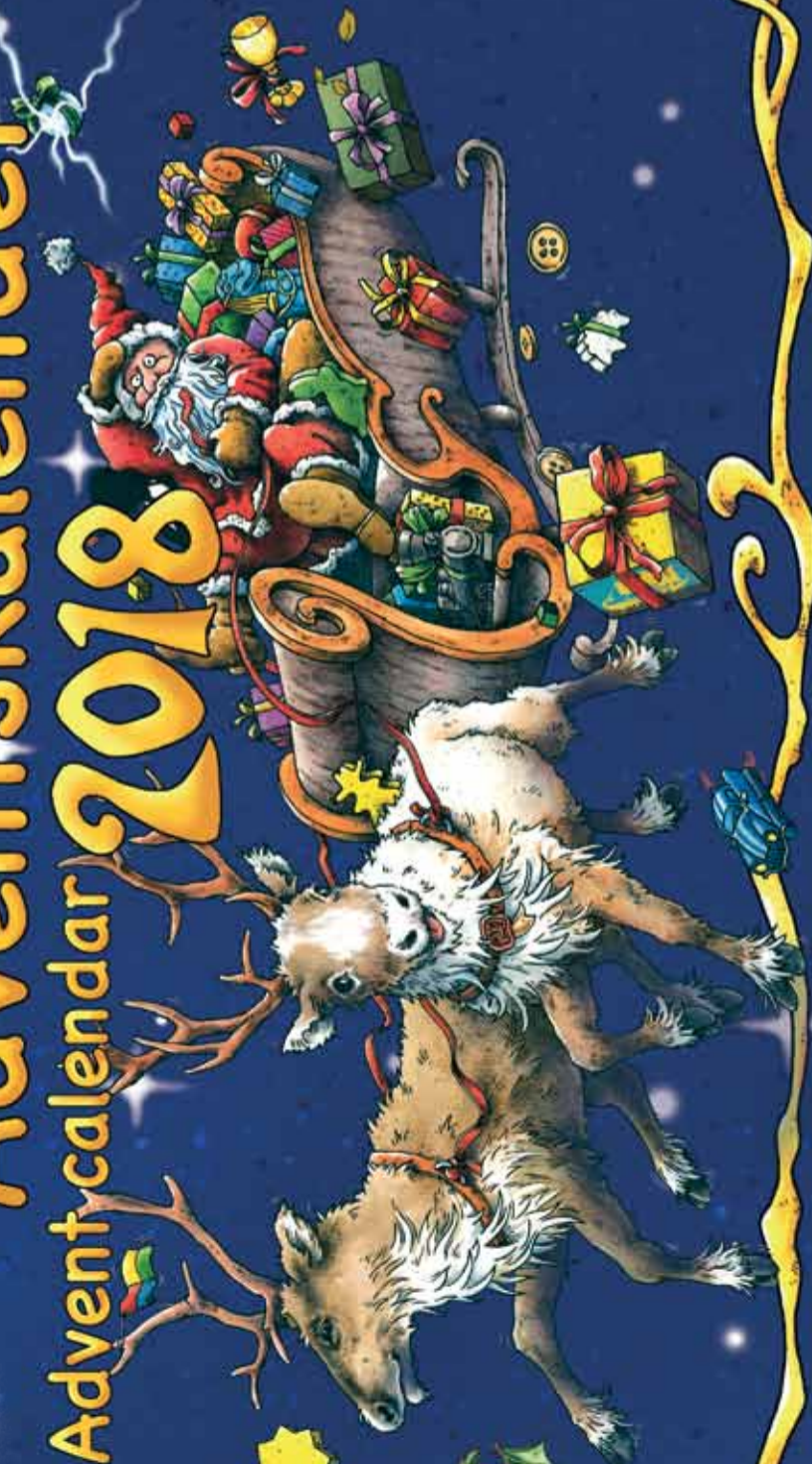
Dépensez 3 Faveurs pour honorer une commande de votre choix pendant la Phase Commandes. Attention: dans ce cas-ci, vous ne déplacez PAS le marqueur Commande. Ceci remplace vos options normales de la phase Commandes, vous ne pouvez donc pas honorer plusieurs commandes ni servir l'empereur Akbar.

Gib 3 Gunst ab, um während der Auftragsphase einen noch nicht erfüllten Auftrag deiner Wahl zu erfüllen. Bewege den Gildenauftragsmarker nicht, wenn du auf diese Weise Waren lieferst. Wenn du dieses Gunstplättchen während der Auftragsphase deines Spielzugs nutzt, ersetzt diese Gunstaktion deine normale Lieferaktion.

Besteed 3 Gunsten en vervul een opdracht naar keuze in de Opdrachtfase. Let op: je verplaatst hierbij de Gildeopdrachtmarker NIET. Als je deze Gunsttegel gebruikt, vervangt dit je normale Opdrachtfase. Je kan dus niet 2 opdrachten vervullen of een Goed schenken aan Keizer Akbar.

23 Brettspiel Adventskalender 2018

Adventcalendar 2018



Nëw Buiilding Bönüş Tijlëş

Nëvë Bäübonüşplättchën

Nöüvellëş Tijlëş Bönüş Cönsütrüction

Njëüwë Bönüwbönüşlëgëlş



DURING SETUP: Sort the Building Bonus tiles into two piles: those that give Guild influence, and those that do not. Randomly select two "influence" tiles for each building level and place these on the game board, making sure that each Guild is represented by at least 1 tile. Fill the remaining spaces with "non-influence" tiles.

Thus, each building level should have 2 Building Bonus tiles that give Guild influence, and 2 that do not.

MISE EN PLACE: Triez les 3 tuiles Bonus Construction de chaque niveau qui augmentent votre influence auprès des Guildes. Choisissez au hasard 2 de ces Tuiles de chaque niveau sur le Plateau de jeu. retournez les autres dans la boîte de jeu. Chaque symbole de guildes devrait être représenté dans le jeu au moins 1 fois. Si ce n'est pas le cas, répétez le processus ci-dessus. Remplissez les espaces vides avec 2 tuiles aléatoires par niveau parmi celles qui n'augmentent pas votre influence auprès des Guildes.

Au début de chaque partie, vous devriez donc avoir 2 Tuiles Bonus Construction avec un symbole d'une Gilde et 2 avec un autre type de bonus par niveau sur le plateau (tout comme la configuration du jeu de base).

SPIELAUFBAU: Füge diese neuen Baubonusplättchen zuerst zu denen des Grundspiels hinzu. Dann sortiere von jeder Stufe die 3 Baubonusplättchen aus, für die man Einfluss auf den Gildenleuten erhält. Nun ziehe von jeder Stufe zufällig zwei Plättchen und lege sie auf den Spielplan. Jede Gilde sollte mit mindestens einem Plättchen vertreten sein. Falls dies nicht der Fall ist, wiederhole den oben beschriebenen Ablauf. Lege auf die leeren Felder pro Stufe je 2 zufällige Plättchen ohne Einflussbonus.

Zu Beginn des Spiels sollten sich demnach pro Stufe 2 Baubonusplättchen mit einem Gildensymbol und 2 weitere Plättchen mit einem anderen Bonus auf dem Spielplan befinden (genauso wie im Aufbau des Grundspiels).

SPELVOORBEREIDING: Neem de 3 Bouwbonustegels van elk niveau die een Gildesymbool bevatten. Kies nu willekeurig 2 van deze tegels per niveau en plaats deze op het Spelbord. Plaats de niet gekozen tegels terug in de speldoos. Elke Gilde moet minimaal 1 keer in het spel vertegenwoordigd zijn. Als dit niet het geval is, begin dan even opnieuw. Vul de 2 andere velden van elk niveau op het Spelbord met 2 willekeurige tegels die geen Gildesymbool bevatten.

Aan het begin van het spel moeten er dus bij elke niveau 2 Bouwbonustegels met een Gildesymbool en 2 met een andere bonus aanwezig zijn (net als de bij de spelvoorbereiding van het basisspel).

Level / Stufe / Niveau 2



Move up one step on the Scholars Guild Influence track.
Receive 3 Rupees.

Steige mit dem Einflussmarker der Gildeleiste der Gelehrten um eine Stufe auf.
Du erhältst 3 Rupien.

Montez d'un niveau sur la piste Influence de la Guilde des Érudits.
Recevez 3 Roupies.

Ga 1 stap omhoog op het Invloedspoor van het Wetenschapsgilde.
Ontvang 3 Roepies.



Receive a Good of value I. You may process this Good to the newly-built Building.
Receive 3 Rupees.

Du erhältst eine Ware im Wert von I. Es ist möglich, diese Ware zu einer Ware des neu gebauten Gebäudes zu verarbeiten.
Du erhältst 3 Rupien.

Recevez une Marchandise de valeur I. Il est possible de transformer cette Marchandise vers le Bâtiment que vous venez de construire.
Recevez 3 Roupies.

Ontvang een Goed met waarde I. Het is mogelijk om dit Goed te bewerken naar het net gebouwde Gebouw.
Ontvang 3 Roepies.

Level / Stufe / Niveau 3



Move up one step on the Merchants Guild Influence track.
Receive 4 Rupees.

Steige mit dem Einflussmarker der Gildeleiste der Kaufmänner um eine Stufe auf.
Du erhältst 4 Rupien.

Montez d'un niveau sur la piste Influence de la Guilde des Marchands.
Recevez 4 Roupies.

Ga 1 stap omhoog op het Invloedspoor van het Koopmansgilde.
Ontvang 4 Roepies.



Process one Good. You cannot process a Good from the newly built Building.
Receive 4 Rupees.

Verarbeite eine Ware entlang einem Pfeil (bevor du Waren für das Bauen des Gebäudes weiterverarbeitest).
Du erhältst 4 Rupien.

Transformer une Marchandise. Vous ne pouvez pas transformer une Marchandise présente sur le Bâtiment que vous venez de construire.
Recevez 4 Roupies.

Bewerk één goed. Dit mag echter niet naar het net gebouwde Gebouw.
Ontvang 4 Roepies.

Level / Stufe / Niveau 4



Move up one step on the Artisans Guild Influence track.
Receive 5 Rupees.

Steige mit dem Einflussmarker der Gildeleiste der Künstler um eine Stufe auf.
Du erhältst 5 Rupien.

Montez d'un niveau sur la piste Influence de la Guilde des Artisans.
Recevez 5 Roupies.

Ga 1 stap omhoog op het Invloedspoor van het Kunstenaarsgilde.
Ontvang 5 Roepies.



When processing Goods as a result of constructing this new Building, you may process one additional Good.
Receive 5 Rupees.

Wenn du Waren zum soeben gebauten Gebäudes verarbeitest, darfst du eine zusätzliche Ware verarbeiten.
Du erhältst 5 Rupien.

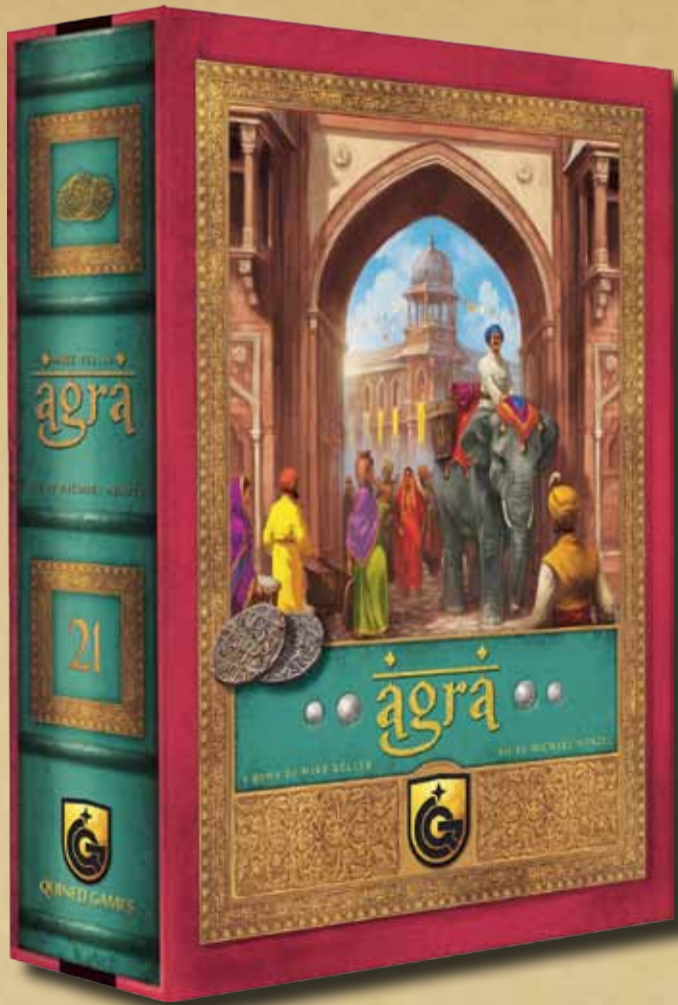
Vous pouvez transformer une Marchandise supplémentaire vers le Bâtiment que vous venez de construire.
Recevez 5 Roupies.

Bewerk één extra goed wanneer je goederen bewerkt als gevolg van het bouwen van het net gebouwde gebouw.
Ontvang 5 Roepies.



23

Brettspiel
Adventskalender
2018



QUINED GAMES

For more information about Agra or other games that we publish, you can visit: www.quined.nl